Тернопільська обласна рада
Управління освіти і науки Тернопільської облдержадміністрації
Кременецька обласна гуманітарно-педагогічна академія
ім. Тараса Шевченка

Кафедра іноземних мов та методики їх викладання

ПРОЄКТ РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ЛІНГВОКРАЇНОЗНАВСТВО АНГЛОМОВНИХ КРАЇН

з галузі **01 Освіта / Педагогіка**
за спеціальністю **014 Середня освіта**
предметною спеціалізацією **014 Середня освіта (Англійська мова і література)**
за освітньо-професійною програмою **Середня освіта (Англійська мова і література)**

Кременець – 2020

Робоча програма навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство англомовних краї» для студентів з галузі 01 Освіта / Педагогіка за спеціальністю 014 Середня освіта (Англійська мова і література) за освітньо-професійною програмою бакалавра. Кременець – 31 серпня 2020 р. 14 с.

Розробники: Янусь Н.В., кандидат філологічних наук, викладач кафедри іноземних мов та методики їх викладання.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов та методики їх викладання. Протокол від 31 серпня 2020 року № 1.

Завідувач кафедри іноземних мов та методики їх викладання Воронцова Н.Г.

31.08.2020 р.

© Н.В. Янусь 2020 р.
© КОГПА ім. Тараса Шевченка, 2020 р.

1. Вступ

Навчальна дисципліна «Лінгвокраїнознавство англомовних краї» є однією із вибіркових дисциплін для спеціальності 014 Середня освіта (Англійська мова і література), яка викладається в 3 семестрі в обсязі 3 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).

2. Опис навчальної дисципліни

<table>
<tr><th rowspan="2">Найменування показників</th><th rowspan="2">Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма</th><th colspan="2">Характеристика навчальної дисципліни</th></tr>
<tr><th>денна форма навчання</th><th>заочна форма навчання</th></tr>
<tr><td>Кількість кредитів – 3</td><td>Галузь знань
01 Освіта / Педагогіка</td><td colspan="2">Обов’язковий</td></tr>
<tr><td>Модулів – 2</td><td rowspan="2">Спеціальність:
014 Середня освіта (Англійська мова і література)</td><td colspan="2">Курс:</td></tr>
<tr><td>Змістових модулів – 3</td><td>2-й</td><td>2-й</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Загальна кількість годин - 90</td><td rowspan="2">Освітньо-професійна програма:
014 Середня освіта (Англійська мова і література)</td><td colspan="2">Семестр</td></tr>
<tr><td>3-й</td><td>3-й</td></tr>
<tr><td rowspan="8">Тижневих годин для денної форми навчання:
аудиторних – 2</td><td rowspan="8">Ступінь вищої освіти:
бакалавр</td><td colspan="2">Лекції</td></tr>
<tr><td>16 год.</td><td>4 год.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Семінарські</td></tr>
<tr><td>18 год.</td><td>6 год.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Самостійна робота</td></tr>
<tr><td>56 год.</td><td>80 год.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Вид контролю</td></tr>
<tr><td>екзамен</td><td>екзамен</td></tr>
</table>

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить:

для денної форми навчання – 18 % до 82 %
для заочної форми навчання – 11 % до 89 %.

3. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство» є реалізація практичного аспекту – робота над текстами лінгвокраїнознавчої тематики, створення словників-мінімумів, мовних одиниць-реалій, необхідних у подальшому вивченні англійської мови, їх систематизація та закріплення у процесі комунікації аспекту зацікавлення і заохочення студентів-філологів до вивчення англійської мови як складного культурогенного утворення.

Завдання курсу:

- формування у студентів системного підходу до вивчення країни, мова якої вивчається, ментальності, внутрішньо просторових відмінностей; розвиток вміння розуміти складні зв'язки між різними історичними, географічними, культурологічними, суспільствознавчими особливостями країн, мова яких вивчається;
- ознайомлення студентів із сучасними прогресивними течіями лінгвістичного вивчення англійської мови на системній науковій основі, а також вибір власного підходу до існуючих концепцій у вітчизняній та зарубіжній лінгвістичній теорії;
- ознайомлення студентів із аналітичними прийомами та підходами до вивчення лінгвокраїнознавчих реалій;
- формування навиків користування термінологічним апаратом сучасної лінгвокраїнознавчої науки, що є органічним входженням у термінологічний корпус загальної лінгвістичної теорії.

Курс «Література англомовних країн» спрямований на формування у студентів таких **професійних компетентностей**:

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК1 Здатність використовувати знання з іноземної мови усно та письмово в професійній діяльності.

ЗК5 Здатність знаходити, інтерпретувати та застосовувати інформацію з різних джерел.

ЗК6 Здатність застосовувати знання на практиці.

ЗК9 Знання і розуміння предметної області та розуміння професії.

ЗК11 Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК12 Здатність працювати в міжнародному контексті.

Фахові компетентності спеціальності (ФК):

ФК1. Здатність до застосування сучасних методологічних, наукових і практичних основ предметної спеціалізації.

ФК6. Здатність до перенесення лінгвістичних знань і навчально-практичного досвіду в процес навчання іноземної мови, до розвитку мовної уваги та виявлення подібностей і відмінностей у різних мовах.

ФК8. Здатність до критичного аналізу власної педагогічної діяльності, обмін досвідом професійної діяльності. Готовність до виконання ролі модератора у діалозі двох культур (рідної та іншомовної).

ФК11. Володіння англійською мовою на рівні не нижче С1, дотримання сучасних мовних норм, опанування різних видів мовленнєвої діяльності, формування мотиваційного контексту для продуктивного вивчення англійської мови, утвердження ролі англійської мови як засобу міжкультурної комунікації.

ФК12. Здатність адекватно використовувати мовленнєві одиниці, демонструвати сформовану мовну й мовленнєву компетенції в процесі професійної і міжособистісної комунікації, володіння різними засобами мовної поведінки в різних комунікативних контекстах.

ФК13. Здатність до навчання англійської мови на підставі особистісно-орієнтованого, діяльнісного та компетентнісного підходів, до виконання ролі агента змін в системі загальної середньої освіти (донесення до фахівців і нефахівців інформації, ідей, проблем, рішень, власного досвіду та аргументації), знання дидактичних і лінгводидактичних засад їхньої реалізації в освітньому процесі закладах загальної середньої освіти та здатність до виконання ролі тьютора, едвайсера, коуча, фасилітатора у навчанні іноземної мови.

ФК14. Здатність орієнтуватися в літературному процесі (від давнини до сучасності) країн, мова яких вивчається, та використовувати знання з літератури для формування національної свідомості, культурного кругогляду учнів, їхньої моралі, ціннісних орієнтацій у сучасному суспільстві.

Програмні результати навчання (ПРН):

Після завершення курсу студент повинен:

ПРН5. Володіти різними видами аналізу художнього твору (у т.ч. елементами прагматичного аналізу художнього дискурсу), визначати жанрово-стильову своєрідність тексту, місце в літературному процесі, традиції й новаторство, зв'язок твору із фольклором, міфологією, релігією, філософією, екстралінгвальним та культурно-національним контекстом, значення для національної та світової культури.

ПРН8. Демонструвати уміння критично використовувати світоглядні теорії та засвоєні теоретичні знання у сфері дисциплін загальної та професійної підготовки при розв'язанні практичних соціально-професійних та лінгводидактичних завдань, обирати й використовувати відповідні навчальні засоби для побудови технологій навчання.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

знати:

- особливості лінгвокраїнознавства як науки, його предмет, структуру, мету, завдання та основні поняття;
- розуміти іноземну (англійську) мову як складне культурогенне утворення, як невід'ємну частину національної самобутності;
- теоретичні основи лінгвокраїнознавства як одного з найголовніших напрямів загального мовознавства;
- історію розвитку лінгвокраїнознавства як науки;
- основні характеристики безеквівалентної, фонової та конотативної лексики;
- типи фразеологічних одиниць;
- сучасну проблематику мовознавчих досліджень у сфері між культурної комунікації;
- класифікацію слів-реалій та способи їх перенесення з однієї мови в іншу;
- основну теоретичну літературу з лінгвокраїнознавства;

вміти **:**

- оперувати основними поняттями лінгвокраїнознавства;
- самостійно аналізувати лексику, основні поняття, категорії спираючись на теоретичні положення курсу лінгвокраїнознавства;
- ідентифікувати фразеологізми та аналізувати їх структуру;
- користуватись категоріально-понятійним апаратом даного курсу та лінгвістики в цілому, науковими джерелами, що сприятиме створенню теоретичної основи для науково-дослідницької діяльності студентів;
- користуватися різними типами словників;

- самостійно виокремлювати, аналізувати та досліджувати слова-реалії англійської мови.

4. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1
Змістовий модуль 1.
Міжкультурна комунікація та місце лінгвокраїнознавства у вивченні іноземної мови

Тема 1. Проблеми міжкультурної комунікації.

Схема акту комунікації професора Ладо. Система значень: індивідуальне, культурне та загальні значення. Слово-форма.

Тема 2. Лінгвокраїнознавство як предмет вивчення іноземної мови.

Мета, завдання, цілі вивчення предмету лінгвокраїнознавства студентами-філологами.

Методологічні принципи предмету «Лінгвокраїнознавство» та його зв'язок основними функціями англійської мови.

Змістовий модуль 2.
Безеквівалентна лексика. Поняття реалії

Тема 3. Реалії

Поняття безеквівалентної, фонової та конототивної лексики як основні категорії лінгвокраїнознавства. Форма реалії як мовної одиниці. Різновиди слів-реалій в українській та англійській мовах. Латинське походження терміну «реалія». Співвідношення «реалія – діалектизм» у лінгвістичній практиці. Взаємозв'язок та взаємовплив слів-реалій та слів-термінів. Слова-реалії та культура мовлення.

Тема 4. Класифікація реалій.

Класифікація та особливості вживання слів-реалій.

Класифікація слів-реалій провідними лінгвістами С. Влаховим та С.Флоріним (сучасні слова-реалії: географічні назви, етнографічні реалії та історичні реалії, у яких відображена певна історична епоха).

Тема 5. Проблема перекладу слів-реалій.

Зв'язок реалій за часом, місцем, поступленням чужих реалій у мову, питання знайомості та незнайомості слів-реалій.

Класифікація реалій за структурною приналежністю: одночленні та багаточленні слова-реалії, реалії-фразеологічні об'єднання.

Тема 6. Трансляційне перейменування слів-реалій.

Особливості та «умовність» перекладу безеквівалентної лексики.

Спосіб транскрипційного перекладу слів-реалій як максимальне наближення до оригінальної фонетичної форми. Транслітераційне перенесення реалій.

Модуль 2
Змістовий модуль 3.
Конототивна, фонова лексика та фразеологізми як джерела лінгвоклаїнознавства

Тема 7. Лексика у лінгвокраїнознавстві. Конотативна лексика

Конототивна лексика як предмет вивчення лінгвокраїнознавства. Колорит та «стирання» колориту. Втрата «статусу» словами-реаліями.

Тема 8. Аналоцизми та анахронізми та їх переклад.

Аналоцизми та анахронізми – реалії, які несумісні з місцем та часом зображеними в оригінальному тексті. Переклад історичних реалій: архаїчність та архаїзація.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Міжкультурна комунікація та місце лінгвокраїнознавства у вивченні іноземної мови												
Тема 1. Problems of Intercultural Communica-tio. Scheme of the process of conversation. Individual meaning.	11	2	2			7	13	1	1			10
Тема 2. The Linguistic Area Studies as the aspect of foreign language teaching. Methodologi cal principles of the Linguistic Area Studies.	11	2	2			7	11					10
Разом за змістовим модулем 1	18	4	4			14	24	1	1			20
Змістовий модуль 2. Безеквівалентна лексика. Поняття реалії												
Тема 3. Non-equivalent words. The notion of realia	11	2	2			7	13	1	1			10
Тема 4.	11	2	2			7	13	1	1			10

The Classification of Realias.												
Тема 5. The problem of realia-words translation	11	2	2			7	11					10
Тема 6. The problem of realias' translation	11	2	2			7	11					10
Разом за змістовим модулем 2	**44**	**8**	**8**			**28**	**48**	**2**	**2**			**40**

Модуль 2 **Змістовий модуль 3.** **Конототивна, фонова лексика та фразеологізми як джерела лінгвоклаїнознавства**												
Тема 7. Connotative vocabulary	11	2	2			7	13	1	1			10
Тема 8. Analogisms and anachro-nisms in the language	11	2	2			7	12		1			10
Тест			2									
Разом за змістовим модулем 3	**24**	**4**	**6**			**14**	**26**	**1**	**2**			**20**
Усього	**90**	**16**	**18**			**56**	**90**	**4**	**6**			**80**

6. Теми лекцій

№ з/п	**Назва теми**	**Кількість годин**
1.	**Тема 1.** Problems of Intercultural Communica-tio. Scheme of the process of conversation. Individual meaning.	**2**
2.	**Тема 2.** The Linguistic Area Studies as the aspect of foreign language teaching. Methodological principles of the Linguistic Area Studies.	**2**
3.	**Тема 3.** Non-equivalent words. The notion of realia	**2**
4.	**Тема 4.** The Classification of Realias.	**2**
5.	**Тема 5.** The problem of realia-words translation	**2**
6.	**Тема 6.** The problem of realias' translation	**2**
7.	**Тема 7.** Connotative vocabulary	**2**

8.	**Тема 8.** Analogisms and anachro-nisms in the language	**2**
	Разом	**16**

7. Теми семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	**Тема 1.** Problems of Intercultural Communica-tio. Scheme of the process of conversation. Individual meaning.	2
2.	**Тема 2.** The Linguistic Area Studies as the aspect of foreign language teaching. Methodological principles of the Linguistic Area Studies.	2
3.	**Тема 3.** Non-equivalent words. The notion of realia	2
4.	**Тема 4.** The Classification of Realias.	2
5.	**Тема 5.** The problem of realia-words translation	2
6.	**Тема 6.** The problem of realias' translation	2
7.	**Тема 7.** Connotative vocabulary	2
8.	**Тема 8.** Analogisms and anachro-nisms in the language	2
9.	**Тема 9.** Test	2
	Усього годин	**18**

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	**Тема 1.** Problems of Intercultural Communica-tio. Scheme of the process of conversation. Individual meaning.	7
2.	**Тема 2.** The Linguistic Area Studies as the aspect of foreign language teaching. Methodological principles of the Linguistic Area Studies.	7
3.	**Тема 3.** Non-equivalent words. The notion of realia	7
4.	**Тема 4.** The Classification of Realias.	7
5.	**Тема 5.** The problem of realia-words translation	7
6.	**Тема 6.** The problem of realias' translation	7
7.	**Тема 7.** Connotative vocabulary	7
8.	**Тема 8.** Analogisms and anachro-nisms in the language	7
	Усього годин	**56**

Самостійна робота студентів включає:

- підготовку теоретичних питань курсу;
- складання письмових узагальнень до теми у вигляді тез (5-6 стор.);
- підготовку до практичних занять, виконання усних і письмових завдань, опрацювання основної й додаткової літератури по кардинальним проблемам літератури англомовних країн;
- складання таблиць, схем тощо;
- самостійний пошук слів-реалій.

7. Індивідуальне науково-дослідне завдання (ІНДЗ)

Індивідуальне завдання виконується студентом в позааудиторний час і перевіряється викладачем за розкладом консультативних та індивідуальних занять викладачів кафедри.

Основною метою цього виду діяльності є поглиблення набутих студентами під час аудиторних занять знань та удосконалення вмінь та навичок та демонстрації знання конкретного текстового матеріалу.

Орієнтовні завдання для індивідуальної роботи (ІНДЗ)

ІНДЗ – це завершена практична робота в межах навчальної програми курсу, яка є видом позааудиторної індивідуальної роботи студента. Метою ІНДЗ є поглиблення, систематизація, закріплення та узагальнення знань студента з навчального курсу та розвиток навичок самостійної роботи. Індивідуальне завдання полягає у складанні кожним студентом словника-мінімума слів-реалій англійської мови. На передостанньому семінарському занятті студенти подають викладачу складені ними словники обсягом не менше як 100 термінів із тлумаченням англійською мовою та прикладами вживання у мовному дискурсі.

Оцінка за ІНДЗ є складовою підсумкової оцінки і становить 10 балів.

Критерії оцінювання ІНДЗ:

9-10 балів. Словник складений у повному обсязі із влучно підібраним лінгвокраїнознавчим матеріалом граматично та стилістично правильно.

7-8 балів. Словник складений у повному обсязі із влучно підібраним лінгвокраїнознавчим матеріалом, проте наявна невелика кількість граматичних чи стилістичних помилок.

5-6 балів. Лінгвокраїнознавчий матеріал підібраний правильно, однак у неповному обсязі, наявні граматичні та стилістичні помилки.

4-1 балів. Лінгвокраїнознавчий матеріал підібраний неправильно, у неповному обсязі, з граматичними та стилістичними помилками.

8. Методи навчання

Лекція-діалог проблемний виклад матеріалу, пояснення, метод спостереження й аналізу мовних фактів, організація самостійного пошуку матеріалу, робота з науковою літературою, проблемний виклад матеріалу, пояснення, SOS-метод, використання освітнього навчального середовища «Moodle».

9. Методи контролю

Усне опитування (індивідуальне, фронтальне) під час семінарських занять, перевірка конспектів першоджерел, оцінювання практичного виконання різноманітних завдань і вправ, заслуховування доповідей і академічних есе, представлення відео-презентацій.

10. Розподіл балів, які отримують студенти

Група	**Семестр**	Поточне тестування та самостійна робота		**ІНДЗ (есе, проект, реферат, дослідження тощо)**	**Тест**	**Всього балів**
		Лекції	**Семінарські, практичні**			
41-А	7	-	65	10	25	100

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового	для заліку

		проекту (роботи), практики	
90 – 100	**A**	відмінно	зараховано
82-89	**B**	добре	
75-81	**C**		
68-74	**D**	задовільно	
60-67	**E**		
33-59	**FX**	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	**F**	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Критерії оцінювання

90 -100 балів – **високий** рівень знань,
повне оволодіння лінгвістичною термінологією,
творчий виклад концепції.

75 – 89 балів – **середній** рівень знань,
середнє оволодіння лінгвістичною термінологією,
аргументований виклад концепції.

60 – 74 балів – **достатній** рівень знань,
достатнє оволодіння лінгвістичною термінологією,
репродуктивний виклад концепції.

0 – 59 балів – **низький** рівень знань,
низький рівень оволодіння лінгвістичною термінологією,
фрагментарний вклад концепції.

Критерії оцінювання усної відповіді:

1. Повне викладення теоретичного питання;
2. Надання необхідних дефініцій понять;
3. Вміння творчо аналізувати лінгвістичний матеріал і робити узагальнюючі підсумкові висновки;
4. Вміння зіставляти мовні явища в англійській та українській мовах, виявляючи специфіку відповідних явищ в обох мовах;
5. Коректне мовлення;
6. Змістовна, логічна, чітка побудова відповіді;
7. Граматично, лексичне та стилістично правильне мовне оформлення. Допускається до 4-х граматичних або лексичних помилок. Оцінка **Добре** передбачає невиконання однієї вимоги до змісту або однієї-двох вимог до форми. Допускається 5-6 граматичних або лексичних помилок. Оцінка **Задовільно** передбачає такі вимоги: невиконання 2-3 вимог до змісту або однієї вимоги до форми. Допускається до 9 граматичних або лексичних помилок. Оцінка **Незадовільно** передбачає невиконання 4-5 вимог до змісту та двох вимог до форми. Наявність у відповіді студента 10 та більше граматичних або лексичних помилок.

Критерії оцінювання письмової відповіді на семінарах:

Письмові відповіді студентів оцінюються двома оцінками:

1) **за зміст** (повнота висвітлення теми модуля, логічна послідовність викладу теоретичної проблеми, відповідність змісту роботи темі, стиль, виразні засоби та ін.)

2) **за грамотність:** враховуються помилки граматичного, стилістичного, орфографічного і пунктуаційного характеру.

Оцінка «**Відмінно»** ставиться, якщо повністю розкрита тема змістового модуля, продемонстрована логічна послідовність викладу, хороший стиль. Оцінка **Відмінно** ставиться при наявності на сторінці до 4 несуттєвих орфографічних, граматичних або лексичних помилок.

Оцінка «**Добре»** ставиться, якщо в роботі мають місце незначні стилістичні помилки (не більше 1-2 на сторінку) і деякі недоліки у висвітленні аналізованої теоретичної проблеми. Оцінка «**Добре»** ставиться при наявності в роботі не більше 5-6 орфографічних . граматичних і лексичних помилок.

Оцінка «**Задовільно»** ставиться за неповне висвітлення змісту проблеми, порушення логічної послідовності викладу, за слабкі знання теоретичного матеріалу, бідність засобів вираження думки, поганий стиль. Оцінка «**Задовільно»** ставиться при наявності не більше 9 орфографічних, граматичних або лексичних помилок.

Оцінка «**Незадовільно»** ставиться за невідповідність змісту темі модуля, за примітивні знання теоретичної проблеми, невміння правильно використовувати лексичний матеріал, за примітивний стиль. Оцінка «**Незадовільно»** ставиться при наявності більше 10 помилок, перелічених вище.

11. Методичне забезпечення

Методичне забезпечення курсу представлено наступними навчально-методичними матеріалами:

- робоча програма;
- стислі конспекти лекцій (у т.ч. електронний варіант на платформі Moodle);
- питання до семінарських занять (у т.ч. електронний варіант на платформі Moodle);
- практичні завдання за тематикою змістових модулів (у т.ч. електронний варіант);
- тестові завдання (на паперових носіях);
- індивідуальні навчально-дослідні завдання.

12. Рекомендована література

Базова література:

1.Алиференко Н. Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смыловое пространство языка. Учебное пособие. М. : Флинта: Наука, 2010. 224с.

2.Вежбицкая А. Язык, культура, познание // [перев. с англ. ответ.ред. М.А.Кронгауз, вступ.ст. Е.В. Падучевой]. М. : Русские словари, 1996. 416 с.

3.Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Лингвострановедческая теория слова. М. : Вектор, 2004. 320 с.

4.Ганонів А. Б., Возна М. О. Лінгкокраїнознавство. Англомовні країни. Підручник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. Вінниця : НОВА КНИГА, 2005. 464 с.

5.Зацний Ю. А., Янков В. А. Інновації у словниковому складі англійської мови початку XXI століття: англо-український словник. Словник. Вінниця : Нова Книга, 2008. 360 с.

6.Мельникова А. А. Язык и национальный характер. Взаимосвязь структуры языка и ментальности. Спб. : Речь, 2003. 320с.

7.Пахотин А. И. Англо-русский, русско-английский словарь мнимых друзей переводчика. М.: Издатель Карева А.К., 2003. 128с.

8.Рудич Є. В. Країнознавство. Велика Британія. Культура і традиції. Видавнича група «Основа». Х. : «Тріада+», 2007. 128 с. (б-ка журн. «Англійська мова та література»; Вип.11 (59)).

9.Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: Слово, 2000. 624 с.

10. Хроленко А. Т. Основы лингкокультурологии: учебное пособие под ред. В.Д.Бондалетова. 5-е изд. М. : Флинта : Наука, 2009. 184с.

11. Цегельська М. The USA : Geography, History, Language. Тернопіль : Підручники і посібники, 2010. 192 с.

12. Цегельська М. Great Britain: Geography, History, Language. Тернопіль : Підручники і посібники, 2007. 208 с.

13. J. Groman. The World Book Encyclopedia. London, 1994.

14. Meiville Bell Grosvenor, Gilbert M.Grosvenor. National Geographic Magazine. Washington, D.C., 2005. 144 p.

15. O'Driscoll J. Britain. The country and its people: an introduction for learners of English. London : Oxford University press, 1995. 223 p.

16. S.Sheerin, J.Seath, G.White. Spotlight on Britain (second edition). London : Oxford University Press, 1997. 138 p.

Допоміжна література:

1. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. Русские словари, 1997. 256 с.

2. Кісь Р. Мова, думка і культурна реальність (від Олександра Потебні до гіпотези мовного релятивізму). Львів, 2002. 234 с.

3. Кибрик А. Е. Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания. М., 2003. 345 с.

4. Кононенко В. І. Мова і народна культура. Мовознаство, 2011. №3. С. 62-69

5. Маслова В. А. Введение в лингвокультурологию. М.: Наследие, 1997. 207 с.

6. Wierzbicka A. "Cultural script's": A new approach to the study of cross-cultural communication Language contact and language conflict. Amsterdam /Philadelphia, 1994. P.68-87.

7. Wierzbicka A. Lexicography and conceptual analysis. Australia : Ann Arbor, 1985. 368 p.

8. Wierzbicka A. Understanding Cultures Thought Their Key Words (English, Russian, Polish, German, and Japanese). Oxford University Press, 2002. 317 p.

13. Інформаційні ресурси

URL: http://www.linguistics-online.com
URL: http://countrystudies.us/
URL: http://lcweb2.loc.gov/frd/cs/
URL: http://www.country-studies.com/
URL: http://ngm.nationalgeographic.com/archives